



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 July 2013  
Russian  
Original: English

---

**Рабочая группа открытого состава  
для разработки предложений  
по продвижению вперед процесса  
многосторонних переговоров  
по ядерному разоружению в целях  
построения и сохранения мира,  
свободного от ядерного оружия**

Женева, 2013 год

Пункт 5 повестки дня

**Разработка предложений по продвижению  
вперед процесса многосторонних переговоров  
по ядерному разоружению в целях построения  
и сохранения мира, свободного от ядерного оружия**

### **Определение существенных элементов в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия**

**Представлено Ирландией и Швейцарией**

#### **Введение**

1. Рабочая группа открытого состава, учрежденная резолюцией 67/56 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 3 декабря 2012 года (далее именуемая как "Группа"), предлагает весьма полезный форум, на котором государства могут вносить предложения о том, как международное сообщество могло бы продвигать вперед многосторонние переговоры по ядерному разоружению. Учреждение Рабочей группы открытого состава с этой целью уже само по себе демонстрирует подавляющую поддержку международного сообщества в плане больших усилий в русле построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, включая полное ядерное разоружение.

2. Группа уже положила весьма позитивное начало своей работе. Интерактивные дебаты, которым она способствовала, продемонстрировали, что, хотя по некоторым из наличествующих проблем, быть может, пока еще и нет консенсуса, по этим проблемам все же возможна продуктивная дискуссия. А это уже и есть крупная лепта.

3. Группа также продемонстрировала, что дискуссия может помочь прояснить возможные способы, за счет которых можно было бы продвигать вперед переговоры, тогда как экспертные группы показали, что вдобавок к давнишним предложениям существует значительный потенциал для конструирования новых инициатив по поступательному продвижению ядерно-разоруженческой повестки дня, и в том числе за счет акцента на гуманитарных издержках ядерного оружия. И это тоже есть позитивное веяние.

4. Исходя из дискуссий в рамках Группы и представленных до сих пор документов мы ощущаем складывающееся мнение о том, что дискуссии относительно того, как продвигать многосторонние переговоры по ядерному разоружению, было бы полезнее выстраивать по принципу отчетливых "строительных блоков", которые можно было бы реализовывать одновременно, а не по принципу последовательного "поэтапного" подхода. Подход по принципу "строительных блоков" позволяет нам определить, какие действия необходимы для достижения мира, свободного от ядерного оружия, а потом и определить, как нам их реализовывать. Это соотносится с Планом действий 2010 года по ДНЯО и тринадцатую практическими шагами, согласованными в 2000 году: и там и там излагается ряд действий, но не указывается ни последовательность, ни обусловленность.

5. Исходя из вкладов и рабочих документов мы также ощущаем складывающееся мнение о том, что и осуществимо, и желательно предпринимать действия параллельно и в одно и то же время. Это обеспечивает максимум гибкости в плане поступательного продвижения многосторонних переговоров по ядерному разоружению.

6. В этом состоят отрядные веяния в рамках работы Группы, которые закладывают полезную исходную основу для наших дискуссий в течение августа. Настоящий рабочий документ рассчитан в качестве лепты в определение сфер, где мы можем развивать работу, уже проделанную до сих пор. Мы структурируем его в виде четырех вопросов, которые было бы полезно рассмотреть, когда мы возобновим свою работу. Они состоят в следующем:

- вопрос первый: какие действия необходимы в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, и что должны влечь за собой эти действия с точки зрения содержания?
- вопрос второй: как только будут определены существенные элементы, как их структурировать – в виде единого договора или в виде каркасной конструкции?
- вопрос третий: как мы подходим к вопросу о хронологии, координации и надзоре в отношении переговоров по достижению согласия о начале многосторонних переговоров по ядерному разоружению?
- вопрос четвертый: определив, чего мы хотим достичь, как мы структурируем процесс и как мы продвигаем работу?

7. Наряду с другими вкладами в работу Группы наш документ исходит из постулата о том, что цель построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, разделяется всеми государствами.

### **Вопрос первый**

#### **Какие действия необходимы в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, и что должны влечь за собой эти действия с точки зрения содержания?**

8. Как отражено в председательском рабочем документе от 26 июня 2013 года, было выдвинуто много идей и предложений в отношении того, как продвигать вперед многосторонние переговоры по ядерному разоружению. И быть может, имело бы смысл изучить различные предлагаемые строительные блоки с целью определить, какие действия необходимы для их поступательной реализации. Например, значительно продвинуть вперед доводы в пользу большего прогресса в русле ядерного разоружения могли бы действия, направленные на дальнейшую стигматизацию ядерного оружия.

- для поступательной реализации этой задачи Группа могла бы с пользой для дела обсудить, что могут сделать государства, не обладающие ядерным оружием, дабы стимулировать более решительные действия государств, обладающих ядерным оружием, по уменьшению роли ядерного оружия в доктринах безопасности в перспективе в конечном счете его ликвидации;
- Группа могла бы подумать, как государства, не обладающие ядерным оружием, могут лучше всего продвигать процесс стигматизации ядерного оружия;
- какие виды деятельности или принципы, сопряженные с оружием (применение, обладание, разработка, производство, передача, содействие и т.д.), потребовали бы запрещения, с тем чтобы благоприятствовать ядерному разоружению?

### **Вопрос второй**

#### **Как только будут определены существенные элементы, как их структурировать – в виде единого договора или в виде каркасной конструкции?**

9. Группа могла бы подумать о том, как можно было бы структурировать инструмент или механизм в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия; или же этой цели лучше отвечала бы структура взаимоподдерживающих механизмов, построенных вокруг Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Как представляется, тут наличествуют следующие варианты:

- подход по принципу единого договора, к примеру всеобъемлющий механизм. Например, некоторыми государствами и/или представителями гражданского общества были предложены и конвенция по ядерному оружию и договор о запрещении;
- ряд автономных инструментов или договоров, построенных вокруг Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), каждый из которых касался бы конкретных аспектов ядерного разоружения и нераспространения;

- рамочная конвенция с протоколами (как, например, в случае Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)), которая охватывала бы систематическим и синергичным образом многочисленные аспекты ядерного разоружения и нераспространения;
- комбинация этих подходов.

10. Группа могла бы рассмотреть достоинства этих и других предложений, дабы попытаться выдвинуть общее воззрение на то, как структурировать эти инструменты.

11. Вдобавок Группа могла бы обследовать вопрос о том, имеются ли другие возможные действия – будь то многосторонние, двусторонние, односторонние или со стороны групп государств, – которые могли бы способствовать усилиям в русле ядерного разоружения. Как могли бы сопрягаться новые идеи или предложения со сложившимися представлениями о достижении ядерного разоружения?

### **Вопрос третий**

#### **Как мы подходим к вопросу о хронологии, координации и надзоре в отношении переговоров по достижению согласия о начале многосторонних переговоров по ядерному разоружению?**

12. При обсуждении каждого подхода Группа могла бы рассматривать проблемы модальности, хронологии и способа координации действий. Можно ли востребовать прогресс в осуществлении согласованных действий, чтобы облегчить прогресс в плане других действий? (Например, можно ли использовать прогресс в стигматизации ядерного оружия для продвижения прогресса в русле конечной цели – ликвидации этого оружия?) Как надлежит вести мониторинг прогресса в осуществлении действий? Какую роль могут играть в мониторинге прогресса соответствующие органы Организации Объединенных Наций? Какую роль может играть гражданское общество?

### **Вопрос четвертый**

#### **Определив, чего мы хотим достичь, как мы структурируем процесс и как мы продвигаем работу?**

13. Должен ли доклад Группы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций указывать возможность установления последующего мандата, способного облегчить будущую работу, направленность которой была бы согласована заранее?

14. Короче говоря, мы надеемся, что в Группе окажется возможным согласие по элементам для продвижения вперед многосторонних переговоров по ядерному разоружению. Мы признаем, однако, что этот вопрос носит сложный характер, и некоторые аспекты требуют дальнейшего рассмотрения. Тут высказывалось предположение на тот счет, что можно было бы подготовить в виде рабочего документа перечень препятствий. Но мы вот задается вопросом: а не могла ли бы Группа вместо этого наметить перечень проблем, дальнейшая дискуссия по которым могла бы привести к лучшему пониманию перспектив и в конечном счете способствовала бы достижению прогресса в русле переговоров.